vese

To habiend, más asuntos
que tralar se levantó la pesión, sien
do las seis y quince p. on.

Junein .

Sesión 111.

Déa 10 de Noviembre de 1913.

En Bunas. Sines a los dies días del mes de Noviembre del año mil novecientos trece, riendo las enatro y treinta p. m., reunidos los Vacates del 46. Consejo, Doc tores Trancisco F. Moreno, Car los Dimet, Lucio V. López y Ma tías G. Sancher Sorondo, leajo la Tresi dencia del Doctor Don Pe

13.3 18

dro N. Arata, el Serior Freez dente declaró alierta la sesion Acto continuo se leyo, apro le o y fermo el acta de la pute Ou requida el 46. Causejo tomó en couxideración los diversos asuntos que tema para su resolupión desporiendo: D. Aprobar la adjunta "Libreta de trabajo de breuses, pro yestade por el Departamento (tracional/ del Erabfajo, y en cum plimients de decleto regla encutario de la Cey en . It 91. 1:- Aceptar la donación de las placas que ofrece la Acadiación "/ Traletelora de Vinos Oajaros y Plantas, con destino a la Beblioteca Vacional de Maes tros y las excuelas de 6. Excole, 2. - Dirigir nota a la Nocie dad referida agradeciéndole el obsequio y expresandole que el Carrejo Vacional de Cducación confía en la eficacia de en cooperación dara el mejor logro/de fines lambien perse Jeridos kor la execula/y que Vencarna la "Protección de 12

5816

nos gajaros y Plantas! -Aprobar la liquidación practicada por Contaduria a fo 31, y librar orden de kag. å favor du Cousej, General de Educación de la Provincia de San Juan por la suma de cin cutata y tres mil doscientos cuarenta pesos moneda na craval (\$ 153. 240.00/m/n, emporte del primer bemestre y dutie på al Regundo lumestre de la Subvención Vacional, corres pondiente al presente ejeracio de acuerdo com la lidecidación aprobada, deliends impular se este pago al Zuciso 14 Elem 4 del Theserquests General Vigente Informe Cantadura, si la partida de maestros especiales del Presupuest. Ligente esta ex cedida; y caso afirmativo a que imputar el exceso: Informe Contaduria enales son las partidas de Presupues to que estan excedidas y a que imputa el exceso. -Nombrar maestra de l'ercera ca tegoria para la escuela nº 2 del El Exeder 11. a la 16. V. , Era Car men Davales de Villanueva, en reemplaso de la Esta Celia Sus

loni que falleció. 1. De akwerdo con la informado por la Tuspección General de Grovin cias y Cestadestica, y en vista del mal estado sanitario gorque atra viesa la Provincia de Jujuy, el H. Coursejo en sessión de la fecha conforme a la dictamenada pro cedentemente por la Comerian Dedactier, ce resultre.

Oue se proceda el 31 de Octu bre j. pdo, a la clausura de las clases de las excuelas sacionales de la Provincia de Jezzey, debien do reabrirse las siismas el 1ºde

tebrero del aus proximo.

1: - Aprobat d' contrate ad-re jerendem corriente a posdel pre Bente expediente, relativo a lo cación de cara destinada al funcion amients de la excuela l'nacionafr. 19 de la Provincia de Buenas - Aires, celebrado con el Dr José Bassi, mediante la suma de Ochenta peros moneda nacional (\$80.00 pm/a meureuales. -

2. - Hacer salver al respectivo Tuspector Seccional, para que en la sercesiva la lenga muy presente, la manifestade par tel Aleogado Asestren et segund parrafo de ser enfarme que aute

cede ..

11.341

Acceder al pedido formula do por la Asociación Pacional de Damas descendientes de Guerreros y Proceses de la Ende pendencia Argentina yordenar a los directores de las excuelas dependientes del H. Causejo, come niquen a dicha Asociacian el/ rombre de las alumnos que en los examenes de fin de airo se hayan destinguido en el estu dio de la Hestoria Argentina pa ra que la aludida Asocia cian obesequie a dichos ori nos con un deploma de honor que de les dada en una fuesta social publica, en uns de las teatras de esta Capilar, per significado con este objet, man tener la leule en las seneras ge neraciones, la glorida tra deción de la Tatria y las virtu des y ejemplos de ruestros aitte parados. 1. Aprobar los adjuntos con bralos ded- referendem, carrientes

13.522

1º-Aprobar los adjuitos con bratos del referendem, carrientes de fota fo 8 del presente expendende diente, relativos a locación de casas destinadas al junciona miento de las escuelas macionales momento de las escuelas macionales momentos de las escuelas per escuelas de la secuela dela secuela de la secuela de la secuela de la secuela de la

2º- Hacer saber al respectivo Euspector Seccional, para que en lo succesivo lo lenga muy presente, lo manifestado por el Afleogado Aseson en la celtima parte de su informe que autécade. 10. I Aprobar el adjunto contrato de locación ad-referendum, celebra do entre el Demor Aseson Letrado de la Repartición Dir Cárlos III. del Campo y don Mario Ballerini, for la casa propiedad de este / ultimo que doupa la Escuela Normaf de San Gedro (Buenos- Virez. M. Aprobar el adjunto contrato 2655 de locación (fo s) celebrado ad. referendem, entre el Euspecter Deccional de Cerritorios don Les polde Rodriguer y el propuelario de la casa-escuela n' 40 de Los Vaç pones (Missiones) don Bernardins J. Espiredola, en el que se esti pula un alguiler mensual de ochenta perps moneda nacional . (\$80.00 /m/m y plano de tres años a contar desde el 1º de Abril ultimo fecha en que renció el ante nor conflication. Tasar a informe de Contadu ria la precedente sota de la Comi sión Dedactica por la cual pro

pour utilizar los pervicios de un

cartigrafo quen dilenjante ilustrador con destino a la Ofici na de Divulgación Escolar, quie res estarial encargados de la preparación de los mapas e elustra / cubies que ce recesitaran el año outrable, (imputandose al Inc 12. Ilim 1. Tat 5 del Oto). 14º. Ordenar a duspección Eccnica 6391 designe alguna derectora en dis ponililidad para que se haga Largo provisoriamente de la su ce-détección vacante en la escue la nº 21 del 6. Exertar 14°, delevien do dar cuenta oportunamen te al H. Causejo. f 14° Dasar esté expediente, con la nota de descargos de la maestra Orta Alcira Oviedo Ortiz, a in farme del 6. Excolar 14°, con recomen dación de pronto despacho. _ 13° Reconder como maestra de regun da categoria a la actual de tercera de la execuela n. 16 del Destrit 13; Sta Rosa Gerding de Roca, en rason de haber perlenecido a aquella ca legarda desde 1900 a 1906 -13°. I !- Aprobar el proceder del Coury Escolar 13° al haleraus. peridides al maestre de la exerce Pla n'6 de su dependencia, dan Raman Suaiter, por el castigo corporal impuests a un alumno

de su grado. 20 Reincorporarlo en el cargo con manifestación de que si rein cide en la mesma falta y sis mejora de conducta será exonerado. No haver lugar al pare polici 11.907 tado por el Directot Elemental adepripto a la Essorería de la Repartición, Er Salvador J. Blanco en razande que en precario esta do de salud no le permité desempe nardiels puests. 13° Reservat este expediente por el 3337 anal la derección de la exemela ×°12 del Causejo Escolar 13°, soli cità una maestra auxilias, en vesta de no encontrarse en condi croires, además de estar proximo elan 9108 B. Recharar el ofrecimiento en venta de las folletas bobre cultivos del trigo y del mais que obran adjuntés formulade en este expediente I por don Juan F. Baldasarro. 13/ Nombrar auxiliar de la excuela 10.993. uacional nº 84 de la Provincia de Buenos - Aires, en las condiciones al Reverdo de 7 de Marro de 1907, a la Sta Rosa Ferrario, arquitina sin titulo en reemplaro, de la Sta Clery Erisci que fallició. _

V. Desestimar por infundado el pedido de traslado de la escuela Juacional n. 39 de la Provincia de Jujuy, como así tambien las dehuncias farmuladas respec to al funcionamient, de dicho establecimiento gactitudes del Eucargado Escolas. _ 11.181 6. Adoptar como recolución las medidas propuestas por la Tuexee ción General de Provincias en en informe a 8 de Sétiembre ultime. refativas a acestación de renun cias, nombramicutos y tracla dos de personal de excuelas na Cionales de la Provincia de Eu Ordenar a la Oficina de Su ministros provea con destino a la excuela que sostiene la susion indigena de Vueva Pom pella del departamento de Caa quasuptohaco) de les muebles quiti les indicados) en ou prece dente Erasladar al Director adso cripto de la escuela primaria anexa al Regimiento 2 de Artille réa Montada, Et Eduardo de la Vega a la escuela anexa al Cuerz. de Eurardia de Carceles. Nombrar maestro de grado de

12.260

11.396

la escuela nº 9 de la Provincia de Mendora, con sueldo de terceraca tegoria y en las condiciones del Devendo de 18 de Octubre de 1906, al Er Teidoro Lucero, maestro provincial argentino, deliendo registraren la Opicina de Estadestica, ou tetulo a la mayor brevedad Me Defar sin efecto el nombramien to de la Sta Aurara 9. Solis como maestra suplente de la escuela uo 60 de Colonia Alemana llisio nes) y reservar este expediente en la Cupacción General de Cerritorios hasta las proximas vacaciones. J. 1: Aceptar la renuncia a la maestra de musica de Parera (Dampa), Sta Rosa Gonzalez, can an tigueded del 3 de Satiembre p. podo Jecha de su presentación. 20. Nombrar uiterinamente en su reemplaro al Si Cerpect. Intimar al Eurpector Seccional de Cerritorios, 8º Marcelia B. Mar liver, se haga cargo inmediatamen te de su puesto bajo apercibimien to de ser declarado cesanto y suspendersele hasta ese enton ces la li quidación de sus enel Aprobar el aperci bemien

Seccional de Estamarca al di rector de la escuela macional a. 59 de su juris, dicción Si Hector Martinez Herrera, con anotivo delos cargos farmulados en en contra y que dieron origen a la información sumaria adjunta...

8683 13

onulados contra el director de la escue la macional nº 89 "Moédanos", 300. vincia de Berenos Fires, don Antonio Rodrigues Almeida y reponerlo in me diatamente en posesión de su puesto.

2°-Desponer que la Opicina de Contaduria liquide a su favor los sueldos que le correspondan por el tiempo que estevo separado de la derección del estableci miento a su cargo.

12.324

En vista de la antecedentes profesionales de la actual auxi liar de que ce trata agregado a la constancia mencionada por Ino pección beneral de Provincias de que lodos los maestros de las escue las recinas a esta Capilal tre rein categoria y conforme a lo dictaminado precedentemente por la Comesián Didáctica, el 46. Consejo en perión de la fecha

resuelve; Ascender a maestra de bercera categoría a la actual auxiliar de la escuela nacional n. 5 y de la 3 ro occicia de Buenos- tires, dorra Devera Evarista B. de Mariani Mayano. Imputar provisionalmente al Tuels 11 Hem 203 del Fresupuesto en vigar, la deferencia erkcesaria para citégrar la remuneración correspondiente a la catedra de Ejercicios Físicos de la Escuela Normal de 25 de Mayo (Buenos-Aires) que por error, sin duda, apare ke ketrilenida en dich, Fresu puesto con cesenta pesos mo Ineda uacional menerales. 8/912 Autorisar para el 1º de Marsop seimo la apertura de la escuela ra cionial n. 42, creada en el Depar taments San Cristobal, estableci miento "La Verde", Provincia de Sauta-Fé. De acuerdo con lo informado por 12173 la Tuspección General de Provincias y leniendo en cuenta las apti tudes de la maestra auxiliarde la excuela de que se trata y con forme a la dictaminada pre Cedentimente por la Condesión Didáctica, el 186. Coursejo en serión de la fecha, rescuelve.

Ascender a maestra de terce ra categoría a la actual auxi liar de la excuela nacional n. 39 de la Provincia de Buenos Aires, Sta Maria Portal. -

12.646

Aprobar el proceder du Tuspec. tor General de Provincias al anto resar a la Fuspección Ecccional de la Provincia de Cordoba, para dar posesión del puesto de au œlifs de la excueld racion of nº 90 de su jurisdicción a la orta Cereka U. Killarino, quien reofre ce a desempeirar diche cargo gra tuitamente, hasta fauto el 26. Con sejo nombre el personal que re Guieren las receridades del mesmo establecimiento.

1º. - Crasladar por varones de mejor cervicio, al derector de lerce va categoria de la escuela macio nal 2. 485, di Juan de Diss Ma gallanes (hijs) a la 20033 de la 920 vincia de San Luis, en calidada maestro en reemplaro de la Esta Virginia Rosario Vunez .. 2º - Nombrar a la Eta Vienes derectora de l'ercera categoría de la escuela macion al 20 ° 185 mencionada, en las condicis ses reglamentarias. 5º .- 1º No hacer lugar a la licencia

que solicità la maestra de la escuela n. 19 del Distrit, 5°, Sita Elina Far Gramajo por no compro barla causal invocada, además de que en el carriente año solo presto diez y ceis dias de servicios. ~

2º. Aprobar los pervicios que desde el 20 de Ochibre último presto en su reemplaro en calidad de suplente la Eta Egnacia Fayne la que continuara en el suesto hasta el 30 del actual!

Declarar periodo de vacacio nes para todos los establecimiens tos de enseinanza dependientes del Conery, Vacional de Educación el lapaso de Tiempo correspondien le a los meses de Deciembre, Emero y Tebrero, a los efectos de la liquio dación de los sueldos de los Seños res profesores y maestros tetro lares y sustitulos proporciones mente ae tiempo que hubieron de sempenado las caledras respectivas durante el años esco las.

8680

Alento a que la solicitud de fo 58 de los recinos de Baradero Frorin cia de Buenos hires, no modifica la situación de la ex-maestra de que se trata, en el sumario que le fué instruido y que motivo los destitución, conforme a lodic laminado por la Comisión Didácti ca y lo dispuest por el 76. Consejour sesión de la fecha, se resuelve:

No hacer lugar al pedido for

onulado por los recinos de Baradero, orienteca de Buenos. Aires, relatin a que rea repuesta en en cargo la lex-deredora de la escuela racional a. 48 de la citada Brovincia, doña Elena G de Videla.

5822

hasta la terminación del curso escolar actual, la licercia que le fué concedida a fo 4 de pote este ese diente, a la directora de la escuela n. 15 de Bernasconi Pampa), Era Palmira I. de Deyon, den delicud la aludidadirect, ra presentarse a la Turpección Medica Escolar, antes de reanu dar sus tareas a fin de someterse a un reconocerniento medico, sa ra considerar su solicitad de traslado a las escuelas del vorte de la República.

2°. Ordenar continue al frente
de la escuela interimamente, el ma
estro don Amaro Blanco. —
3°. - 1°. Renovar el contrato de lacación

198

de la fuica Savig Fina 1381, venpa.

da por la excuela x 0 8 del 6. Excoler 3º por el término de tres airos, en las condiciones signientes y demás ya presetablecidas:

(a) Alquiler meneral de quinien tos peros moneda nacional.

(b) Ejecución por parte del propie tario y a su exclusiva cuenta de las obras que ciquen: arreglo de pisos y ciclo. rasos, recorrido de las perertas y arreglo de las perertas y arreglo de las perertas y arreglo de las perertas ordes alerir una puerta en elcuarto de baños en lugar de la ventana que actualmente Fiene y que dá al patio, puidura y blanques gene ral interior y exterior.

mencionada escusta la subrencia unevenada de ochenta perso moneda nacional para alguiler de casa a cantar desde que haga entrega en farma al propietario 8, Lacorto de ka fuica que ocupa y que lleva el estimero 13 73 de la encima calle Baens. Peña, lo que deberá ocurrir dentro de los quince dias subri quientes a la pecha en que se comunique esta Resolución.

Aprobard contrats de locación ad referendum celebrado entre el Abolgado Asesor y el seines Pablo Rodriguez, por la casa de propie

dad de este ultimo, sila en la calle Washington j Congreso, con destino a la escuela nº 9 du 6. Escolar 13°, one dravile et alquiter meueurd de cuatracrégilos curcuenta peros mo ereda nacional que se pagara des de la fecha sur que el propiet aris en breque la casa con las obras lermi Isadas a entera salesfacción dela Dirección de Arqui tectura, delevendo liquidarse hasta ese culonces el al quiler actual de doccientos cueven ta pesos de equal monseda. 14/912 Aprobar el contrato de Cocación ad- referendum celebrado entre el Alogado Asesor Doctor Carlos M. del Campo y la Sita Adela Vatta por la casa de propiedad de esta ulti ma cita en la Calle Barragan 70260 y 266, con destino all funciona colar 14°, y mediante el alquiler men sual de trescientes treinta pesos mo

12.317

miento de la escuela no 24 del 6. Es. oreda sacional (\$330.00)m/n paga dero por mensualidades vendidas a partir desde la fecha en que Re sutre quen las obras completamen. te letminadas a satisfacción de la Dirección de Arguntectura, a bonandose hastabese entonces y a cautar del 1º de Abril del co rrunte airo la suma meusual de trescientos pesos de egical mone.
da. La imputación del gasto se da
rá a Fondos de Matriculas del referio
do Causej Escolar.

5109

Aprobar el contrato ad-refe rendum, celebrado entre el Blo gado Asesor Doctor Cárlos Mais Campo y el serior Velipe de la Har, por el cual este se compromete a cons truir en el terreno de su propie dad, sits en la calle Mender de In dés entre Seguir y Georgewton un edificio para escuela de acuer do en un todo con el plano que co re a fo 13 de este esche diente con las modéficaciones cutroducidas en el mismo g demas undicaciones que se détallan en el informe de la Comesian ad hac carriente a fo 17 eta 18 y 18 vla con el cróquis que obra a fo lo y con las instrucciones que durante la construcción le dara la Derección de Arquitectura, one drante et al genter mensuaf de selècientes/diez pesas moneda nacional, pagatheros por meusua lidades & cuierdas, debuendo en tre gar la casa completa y satisfac totiamente lerminada I lista para ser habililada con kleslup a la escuela n. 12 del 6. Escolar 12º a mås lardar el día 1º de Mayo.

del aus 1914, desde cuya fecha y siempre que el Courejo de rebilia de las llaves empezara a carrer el alquelen estepulado. La empu lactou se dada oportunamente. Cedir al Menisterio de Hacien da ordene el traspaso a la cuenta de este Causejo de los fondos que de sucuentran depositados enla Cesarería General de la Vacian y a la orden del mesmo, y en our tud de la dispuesto por la rey r. 85 7 3 para la construcción de Edeficios de Escuelas Normales en las Trovencias que a conti ruación re expresan. Ducus - Vires \$ 500.000. Santa - Fé Cordolea ,, 210.000 Centre - Rios , 310.000 Corrientes , 598.000. \$ 1.918.000. 16. 1. Aprobar el traslado de la maestra Sta Autoliana Castaa la escuela de Tabeling (Misiones), en reempelaro du Et José Campos que flié examerado el 21 de Julio p. pds; efectuado el 18 de Agosto. 2:- Nombras maestra de terce ra categoría de la escuela de Cerro Cora (Missiones), a la éta Bernarda Saucher, con cargo de

registrar ou titule de Maestra Von mal teural, en reemplaro de la Sta Autoliana Costa! 3º. - Librar orden de pago a favor de la Sta Bernarda Saucher, por la suma de quince pesos moneda na cional gre se le accierda para pasaje y viatico. 4º. l. Librar orden de pago por concepto de traslación: (a) A favor de la Sta Clotilde Marquez, nombrada el 19 de Julio po pdo, por la suma de dies y acho pesos moneda nacional. (6) A favor de la Sta Carmen Ba mufalldi, por la suma de veinticin ed sesos moneda nacional. / Aclarar las disposiciones rela tevas al escamen de alumnos uncor porados, Teniendo en cuenta lo con sultado por el Seños Director de la Es cuela Normal de Projesores y el Seus Rector du Colegio "TioIX" en la Ri quiente farma: 1º- Vãos examenes de los alum nos uncorporados se reciliran con sujeción al sistema de clasifica ciones y promociones adoptado por el Couriejo Nacional de Educación, ex: ceptuando por ulterna vez el carres pondiente a la practica y cretica pedagogicas, el cual constará.

solo de una pruelea oral y rera obligatoris unicamente para los alumnos de 3º 7 4° aus. - La clasificación que obtenga el a. lummom dibha pruelea, deci dira su prombción, aplaza miento o reprobación. 2º - Para render examen de primer au , no re exigerà, tambien por ultima vez, el pré vio de 6 grado si los alumnos han curiado los estudios correspon dientes en la excula de Aplica. cian del Tueletul, incorporado 1º- Reinlegrar a partir del 1º de pelio p. pdo, a las actuales ma estros de las escuelas para niños deleiles, la celtima calego ria que tenian autes de mohe. sar a esos estableamientos de levendo continuar como adacio tas a los mesmos hasta tanto puedan ser ulicadas en lases. cuelas comunes. -2º La Cantaduria liquida ra a las maestras de las escuelas para niños déleiles la diferen cia existenté entre el suel do que percileer y el que les correspon de de acuerdo con lo estableci

do en el articulo auterior, a par

tir del 1°de feelis p. pas, emper

8621

que resulten de las mesmas escue las, de acuerdo con el Articulo 20 G. de la Ley de Freserpuesto. 1º- Rumentat a cicuto cincum la pesso on/a mensuales, a contar disde il l'de fulio ultimo, il alqui ler de cien pesson po que devenga la casa deuxada por la escuela nacional nº 10 de la Provincia de Buenos - Sires, propiedad del Senor Carmelo Gimenez sin que esto importe formalisar muelos contra 2° - Vasar el presente expe devite a la Tuspocción General de Provincias, a los fines undica das par la suisma y el Acconte trado, deleiendose lever presente que el contrato por la casa que locupa la derectora del menciona de estableamients venue à 10 de Mayo de 1914. -9. Desprendiendose des dicta somen producido por el Reciar Comi

tandose este gasto a los sobrantes

11.617.

sionado de Dedactica: Ou en las respectivas decre

tarias de las G. Excolares de la Capital, prestan pervicios, emple dos cuyas cargos no figuran en el Tresupuetto Generale Veginte, -Oue en el proyecto de Gresusues

to para 1914 re proveen las nece Ridades reales de los C. Escolares y el presente curso esta por finali One en vista de la contradic= cian excelente entre las informes producidos por las Oficindo de Con taduria, Estadistica e Tuspección E servica se hace imposible delermi nar el sumero precies de em pleados con que cuentan las Se. cretarias de/los E. Excolares. El H. Courejo en resion de la fecha, resuelve: 1º Suprimir todos los cargos de escribientes, auxiliares, le bliolecarios, ordenanzas y porteros de las 6. Escolares de la Capital que no figuren en el Gresupuesto General 2º - Que el seiror Tro-Secretario de H. Causejo a la mayor brevedad y salvando toda omisian, eleve al H. Causejo la nomina del personal sedida por decrets de foi a les-Madistica, Cantaduria e Tuspec ción Esemica, a cuyo efecto deles. ra constituire en los E. Excolares y hacer una compulsa de libros. 4. Leclarar cesante a la ma estra interina de la escuela nº 14 del E. Excolar 4º Demorila Maria V.

Dintrans, dado que el estado preca rio de su salud no le permite dar cumplimiento a sus obligaciones, a quien se le hará salver que este tousejo la tendrá en cuenta, tan pront, como se restablerca de su enfermedad, para darle nueva u dicación.

2º. - Aprobar los cervicios que en calidad de suplente della referir da maestra, ha prestado y cegima prestando la Sita Silvia Cerutti, has ta tanto se nombre la titular.

3º. - Pedir al E. Excolar de que se liata, proponga una maestra diplo mada para ocupar el cargo de referencia.

13. 4 58

8/912 No sustitues por otra alguna,
la pena de exoneración unques
ta en 10 de Marro p pdo, al di Rosa
rio Flores, ex. derictor de la excuela
macional xº 144 de la Provincia
de San Luis, por cuanto las care
pas que la protivaran y que la Tuo
pección General de Provincias paten
tira en su informe de fo 9 impiden
la reconsideración propuesto.

16.010 16

Mo.- Remeter al Jeje de las juernasde operaciones en el Charo Coronel fuli.

6. Mallea, copia de la mota envia da con fecha 11 de Noviembre de 1911 al Ministerio de Suerra, y que carre

8/911. Hacer constar que en serión de 3 del corriente re adopto la signiente resolución: Dirigir nota al Menesteris de Hacienda, solicitando una am pliación hasta media manzana del terreno serialado con tinta car min en plans que ce acompa ra, y reservere thasta su oportune Centre-lineas a fogas 115, renglån 29 e la tercera : - Vale. To habiendo más asuntos que tralar re levants la ceriain, Speciedo las siete y treinta p. on. (Junelen